

35 ÉDITORIAL**36 EN BREF****37 PERSPECTIVES****38 MEMBRES**

Convention patronale
de l'industrie horlogère suisse

39 OPINION

Jürg Zellweger

40 ENTRETIEN

Daniel Weder,
directeur de Skyguide

42 DROIT DU TRAVAIL

42 Applicabilité d'un plan social
44 Engagement à 50 pour cent –
travail à 100 pour cent

46 DOSSIER

46 Journée des Employeurs 2013:
Liberté et responsabilité
dans la politique patronale
49 Assemblée des membres
50 Interventions remarquées
sur des thèmes passionnants

52 UNION PATRONALE SUISSE

Interview de Roland A. Müller,
nouveau directeur

54 ENTREPRISES

La cidrerie Möhl SA

56 SÉCURITÉ SOCIALE

Réforme de la prévoyance vieillesse

57 ÉCLAIRAGE

Claudine Amstein

58 PORTRAIT D'UN MEMBRE

La Chambre économique zougoise

60 INTERNATIONAL

Baisse du nombre de CCT
au Portugal

Entretien avec Daniel Weder, directeur de Skyguide

La rubrique Entretien accueille Daniel Weder, directeur de Skyguide. De nombreux Suisses s'envolent tous les jours au loin en bénéficiant – sans le savoir – des services de Skyguide SA. Cette société aux mains de la Confédération veille au bon déroulement du trafic aérien de et vers la Suisse et ses aéroports. Daniel Weder qui dirige 1400 collaborateurs de 35 nationalités nous explique les aspects concrets et l'aspect novateur des activités de Skyguide. **Page 40**

Dossier: la «Journée des Employeurs 2013»

Cette année, les thèmes centraux de la «Journée des Employeurs 2013» étaient la liberté et la responsabilité dans la politique patronale ainsi que l'éducation et la formation comme fondements de l'économie. Après l'exposé de Valentin Vogt, président de l'Union patronale suisse, c'est l'orateur invité Hubertus von Grünberg, président du Conseil d'administration du groupe ABB (sur la photo) qui s'est exprimé. Une table ronde réunissant des personnalités de marque était aussi au programme. **Dès la page 46**



Photo: Daniela Baumann

Interview de Roland A. Müller, nouveau directeur de l'UPS

Depuis le 5 juillet 2013, Roland A. Müller est directeur de l'Union patronale suisse. Le successeur de Thomas Daum évoque ses tâches, ses priorités, ainsi que les défis qui attendent les employeurs et l'UPS en particulier. Il nous explique aussi comment il parvient à concilier son activité professionnelle et sa vie de famille. **Page 52**

Portrait d'un membre: la Chambre économique zougoise



Photo: Philippe Hubler Photographie

Zoug et sa population sont proches des milieux économiques. La présence de la Chambre économique zougoise qui plaide pour des conditions-cadre favorables à l'économie auprès des milieux politiques et de l'opinion publique n'est pas la seule explication. Mais il est vrai que la Chambre est stimulée à la fois par les mutations de la société sur place et par la tendance aux interventions massives sur le marché du travail que l'on constate dans toute la Suisse. **Page 58**